

吴 坚 罗振侯 主编  
胡传国 主审

# 精选英汉电脑词典

CALLING PROGRAM

调用程序

INTERNETWORK

互联网

OFFICE AUTOMATION

办公自动化

C LANGUAGE

C语言

HELP PROGRAM

帮助程序

AUDIO CD

激光唱盘



上海科学普及出版社

# 精选英汉电脑词典

吴 坚 罗振侯 主编

胡传国 主审



上海科学普及出版社

## 图书在版编目 (CIP) 数据

精选英汉电脑词典 / 吴坚, 罗振侯 主编. —上海: 上海科学普及出版社, 2000.7 (2001.2 重印)

ISBN 7-5427-1559-2

I. 精… II. ①吴… ②罗… III. 电子计算机-词典-英、汉 IV. TP3-61

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2000) 第 25525 号

责任编辑 铭 政 刘瑞莲

## 精选英汉电脑词典

吴坚 罗振侯 主编

胡传国 主审

上海科学普及出版社出版

(上海曹杨路 500 号 邮政编码 200063)

---

新华书店上海发行所发行

常熟文化印刷厂印刷

开本 787×960 1/32

印张 17.25 字数 532000

2000 年 7 月第 1 版

2001 年 2 月第 2 次印刷

印数 8001—16000

---

ISBN -7-5427-1559-3/TP · 337

定价 19.00 元

# 前 言

近年来，因特网、电子商务、多媒体和计算机软硬件迅速发展，计算机新词大量涌现，即使是专业人员，面对“videoconferencing”、“netiquette”、“infobahn”、“spambot”、“spoofing”等新词也会有“不知所云”之感；还有许多新的组合词和缩略语，例如：“V-Commerce”、“set-top box”、“brain-dead design”、“W3C”、“VPN”、“SAN”等更为令人困惑。

本词典的编者从国外的计算机报刊杂志、技术资料、屏幕帮助文件、屏幕提示信息 and 因特网信息中收集了许多新词语，范围包括：因特网、电子商务、多媒体、图形图像处理、硬件、应用软件、工具软件、Windows 等，以帮助读者应用计算机软硬件、阅读专业技术资料及上网。

本词典约含 2 万词条，收词原则为：(1)常用的专业术语；(2)近年来出现的新术语；(3)计算机文献中常用的非专业词语；(4)有代表性的或新出现的专业词组；(5)对理解单词即明其义的词组一般不收入。尽管本词典是一本小型专业词典，但通过精心编选，其使用价值和方便性也许能不亚于一本中型专业词典。

本词典中以阿拉伯数字起首的词条排在全书的最后。

胡传国高级工程师策划、组织了本词典的编写工作，并对全文内容进行了仔细的审订。参加本词典

编写工作的还有林栋、葛蓝、宋光义、陆毅、李惠新、陈敏、张恒、罗大维、郁平、傅金华、张润德、刘晓峰、李莉、张伟杰、何志伟等。何悦明、张宏、徐晓虹、应根发等协助进行资料整理和电脑录排，谨致谢意。

编者

2000年4月

# A

- A&C (arithmetic and control)** 运算控制器
- A-B roll editing** A-B 滚动编辑 (用两台以上放像设备作为信号源编辑一个多媒体节目)
- A-roll editing** 单机编辑
- A/D (analogue-to-digital)** 模拟—数字转换
- A/D converter (ADC)** 模拟数字转换器
- A/G** 抗闪烁屏幕处理
- A/R** 抗反射屏幕处理
- A/S** 抗静电屏幕处理
- A/UX (Apple/Unix)** 苹果计算机用的 Unix 版本
- A/V (audio/video) mixer** 音频/视频混合器, A/V 混频器
- AAPlay (Autodesk animation player)** Autodesk 动画播放器 (用于 .flc 或 .fli 文件)
- AAT (analog audio tape)** 模拟录音带
- abandon** 放弃
- abbreviate** 缩写; 简略
- abbreviated address** 缩略地址
- abbreviated address calling** 缩址呼叫
- abbreviated form** 简表
- abbreviated table** 缩略表
- abbreviation** 缩写
- abbrevs (abbreviation)** 缩略语
- ABC classification** ABC 分类法
- abc tab** abc 标签钮 (address page 用)
- abduction** 诱导; 推断, 推测
- abductive inference** 外延推理
- abend (abnormal end)** 异常结束
- aberrant** 畸变的
- abnormal** 异常的, 不正常的
- abnormal attribute** 异常属性
- abnormal end** 异常结束
- abnormal error** 异常错误
- abnormal return address** 异常返回地址

- abnormal termination** 异常终止; 异常终结
- abort** 异常中止, 放弃
- abort function** 中止功能
- abort macro** 中止宏命令
- abort operation** 放弃操作
- abort sequence** 放弃序列, 异常中止序列
- abort statement** 中止语句
- aboveboard** 公开的; 明显的
- ABP (actual block processor)** 实际块处理程序
- abrupt gradations** 梯度突变
- ABS (American Bureau of Standards)** 美国标准局
- abscissa** 横坐标
- absence** 不存在, 缺少
- absolute** 绝对的
- absolute address** 绝对地址
- absolute cluster** 绝对簇
- absolute command** 绝对命令
- absolute coordinate** 绝对坐标
- absolute error** 绝对误差
- absolute instruction** 绝对指令
- absolute path name** 绝对路径名
- absolute security descriptor** 绝对安全描述符
- absolute track address** 绝对磁道地址
- absolute vector** 绝对矢 [向] 量
- abstract** 抽象的; 提取, 抽取
- abstract array** 抽象数组
- abstract class** 抽象类
- abstract syntax** 抽象语法
- abstract syntax notation** 抽象语法表示
- abstract window toolkit** 抽象窗口工具箱
- abstracts** 摘要, 文摘
- AC (access code)** 存取码
- AC (automatic computer)** 自动计算机
- AC hum** 交流声, 信号以外的交流杂声
- AC-3** 杜比实验室所发明的电影专用全数字环绕音响系统  
(AC 是 Audio Coding 的简称)

- ACB (adapter control block)** 适配器控制块
- ACC (accumulator)** 累加器
- accelerated graphics port (AGP)** 加速图形端口
- acceleration** 加速
- accelerator** 加速器
- accent** 重音符号
- acceptable** 可接受的, 合意的
- acceptable contrast ratio** 适当对比度
- acceptable failure rate** 允许故障率
- acceptance** 接受, 接收; 验受; 承认
- acceptance criteria** 验收标准
- acceptance test** 验收测试, 接受检验
- ACCESS** 微软公司的一种数据库管理系统
- access** 访问, 存取; 读
- access arm** 存取臂, 磁头臂
- access attribute** 存取属性
- access bit** 存取位
- access bus** 存取总线
- access capability** 接入能力
- access channel** 接入通路
- access clipboard** 访问剪贴板
- access code** 存取码, 识别码, 口令字
- access contention resolution** 接入争用裁决
- access control** 存取控制, 访问控制
- access control field (ACF)** 存取控制字段
- access control key** 存取控制键
- access control right** 访问控制权限
- access cylinder** 存取柱面
- access hole** 存取孔
- access mask** 存取掩码
- access mechanism** 存取机构 [装置]; 访问机制
- access method** 存取方法, 访问法; 存取程序; 数据管理程序
- access operation** 存取操作
- access path** 存取通路, 访问路径
- access path independence** 访问 [存取] 路径独立性

- 
- access permission** 访问权限, 存取许可
- access point** 入口点, 通路点
- access port** 存取端口
- access privileges** 访问权限
- access protocol** 接入协议, 访问协议
- access records** 访问记录
- access right** 存取权限, 访问权限
- access scheme** 存取方案
- access through share** 通过共享访问
- access time** 存取 [访问] 时间, 接入时间
- access token** 存取令牌
- access type** 存取类型, 访问类型
- access type string** 存取类型串
- access unit (AU)** 访问单元
- access value** 存取值
- access-control entry (ACE)** 存取控制项
- access-control list (ACL)** 存取控制表
- access-denied ACE** 禁止存取控制项
- accessibility** 可存取性, 可访问性
- accessible** 可存取的, 可访问的
- accessible field** 可访问字段
- accession number** 存取号
- accessories** 工具程序; 附件 (程序)
- accessories group** 附件组
- accessory** 附件; 辅助的
- accessory terminal** 辅助终端
- accidental** 偶然的; 意外的
- accidental destruction** 意外性破坏
- accommodate** 使适应; 协调; 容纳
- accompany** 伴随; 附有
- accomplish** 完成; 实行
- accordingly** 相应地
- account** 计算; 报表; 帐号
- account balances** 帐户余额
- account bill** 帐单
- account disable** 帐号禁用; 关闭帐号

- account expire** 帐号到期
- account form** 帐目格式, 帐目表格
- account information** 帐号信息
- account lockout** 帐号锁定
- account management** 帐号管理
- account operator** 帐号操作员
- account policy** 帐号策略
- account restrictions** 帐户限制
- account transaction** 会计业务
- account type** 帐号类型
- account unknown** 未知帐号
- accounting** 会计; 记帐; 算帐
- accounting entry** 会计记帐项目
- accounting file** 会计文件
- accounting language** 会计语言
- accounting management system (AMS)** 会计管理系统
- accounting package** 财会软件包
- accumulating error** 累计误差
- accumulation** 累加; 积累
- accumulative** 累计性质的
- accumulator** 累加器
- accumulator H (A, ACCUM)** 累加器; 光栅(套印)存储器
- accumulator register** 累加寄存器
- accuracy** 精确度, 准确度
- accuracy constraint** 精度约束
- accuracy control character** 准确度控制字符
- accuracy index** 精度指数
- accurate** 精确的
- ACE (access-control entry)** 存取控制项
- ACE (Advanced Computing Environment)** 先进计算环境
- ACF (application configuration file)** 应用程序配置文件
- achieve** 达到
- ACIA (Asynchronous Communication Interface Adapter)**  
异步通信接口适配器
- ACID (atomicity, consistency, isolation, durability)** 原子性、一致性、隔离性、耐久性

- ACK(Acknowledgment)** 肯定应答, 确认
- acknowledge** 确认, 应答
- acknowledgment** 肯定, 确认, 收妥
- ACL (access-control list)** 存取控制表
- ACL (Application Control Language)** 应用程序控制语言
- ACM (Association for Computing Machinery)** (美国) 计算机协会
- ACM (Audio Compression Manager)** (Microsoft 的) 音频压缩管理器
- acoustic(al)** 声音的, 声学的
- acoustic ambience** 纯真声音
- acoustic coupler** 声音耦合器, 一种带话筒的耳机
- acoustic frequency** 声频
- acoustic input device** 声音输入设备
- acoustic memory** 声存储器
- acoustic recognition input** 声音识别输入
- acoustical sound enclosure** (放置针式打印机的) 隔音箱
- ACPI (Advanced Configuration Power Interface)** 高级配置电源接口
- acquire** 取得, 获得
- acquire display** 申请显示
- acquisition** 获得
- ACR (address control register)** 地址控制寄存器
- acronym** 首字母缩略词
- ACSE (association control service element)** 关联 [协同] 控制服务元素
- act** 行动
- action** 作用; 动作; 效应; 方式
- action bar** 动作栏 (=menu bar)
- action button** 动作按钮
- action canceled** 动作取消
- action games** 动作类游戏
- action item** 动作项
- Action Media II** Intel/IBM 的 DVI 板级产品
- action part** 操作部分
- action shots** 动作摄影

- action video clips** (动画或游戏中的) 动作视像剪辑
- Action!** Macromedia 公司的多媒体创作工具软件
- actionverb** 操作动词
- activate** 启动; 激活, 激励
- activate a partition** 激活分区
- activate button** 启动按钮
- activate contents** 激活内容
- activate key** 启动键
- activate task list** 启动任务列表
- activation** 活动; 赋活, 激活, 活 [敏] 化, 激励; 启用 [动]
- activation environment** 赋活环境
- active** 活动的, 激活的; 有源的
- active border** 活动边框
- active cell** 活动单元
- active chart** 活动图表
- active context handle** 活动描述体句柄
- active data dictionary** 有效数据辞典
- active database** 活动数据库
- active default detection** 活动缺省 [默认] 检测, 活动系统  
设定检测
- active incident** 活动事件
- active leases** 有效租用
- active line** 有效扫描行
- active map** 活动映射表
- active matrix display** 有源阵列显示 (器) (笔记本式计算机的一种液晶显示方式)
- active matrix display device** 有源阵列显示器
- active matrix-liquid crystal display (AM-LCD)** 有源阵列  
液晶显示器
- active network** 有源网络
- active options** 活动选项
- active page** 活动页
- active partition** 活动 (硬盘) 分区
- active region** 活动区
- active sensing** 有效监测 (MIDI 对信息的监控)
- active server pages (ASP)** 活动服务器主页

- 
- active stack** 操作栈
- active time** 有效扫描时间,有效时间
- active title bar text** 当前窗口标题栏文字
- active users** 活动用户
- active video mode** 当前显示模式
- active window** 活动 [现用] 窗口
- ActiveX components** ActiveX 组件 (可用任一种语言 (包括 Java) 来编制)
- ActiveX controls** ActiveX 控件
- activity** 活动
- activity buffer** 活动缓冲区
- activity definition statement** 活动定义语句
- activity light** 工作灯
- activity sequence** 活动序列, 操作序列
- actor** 动作者; 角色
- actual** 实际的; 有效的
- actual address** 有效地址
- actual argument** 实际变元 [量], 实参 (数)
- actual data transfer rate** 实际数据传输率
- actual parameter** 实参, 实在参数
- actual runtime** 实际运行时间
- actual transfer rate** 实际传输率
- actual transmission** 实际传输
- actually** 实际上
- actuating code** 执行码
- actuator** 动臂机构; 转轴; 传动器; 传动装置; 激励器
- ACU (arithmetic and control unit)** 运算控制器
- acute accent** 锐音
- ACW (access control word)** 存取控制字
- acyclic** 非循环的, 非周期的
- acyclic graph directory** 非循环图形目录
- acyclic network** 非循环网络
- acyclic set** 非循环序集
- AD-HDTV** 高级数字式高清晰度电视
- Ada** 美国国防部开发的一种高级程序设计语言
- adapt** 修改; 使适用; 适配

- adaptability** 可适应性
- adapter** 适配器; 连接器; 接头
- adapter connector** 适配连接器
- adapter information** 适配器信息
- adapter name** 适配器名字
- adapter string** 适配器字符串
- adapter type** 适配器类型
- adaptive binary arithmetic coding** 自适应二进制算术编码
- Adaptive Differential PCM (ADPCM)** 自适应差分脉冲编码调制
- Adaptive Differential Pulse Code Modulation (ADPCM)** 自适应差分脉冲编码调制
- adaptive expert system** 自适应专家系统
- adaptive transform coding** 自适应变换编码
- adaptor** 适配器 (=adapter)
- ADB (Apple Desktop Bus)** 苹果桌面系统总线
- ADC (analog-to-digital converter, A/D converter)** 模数转换器
- ADCCP (Advanced Data Communications Control Procedures)** 高级数据通信控制规程
- add** 加; 增加
- add mode** 加法方式
- add-in program** 附加程序
- add-on** 外接式附件; 添加
- add-on multimedia components** 外接式多媒体组件
- addendum** 附录, 补遗
- adder (A, ADDR, ADR)** 加法器, 求和装置
- adder-subtractor** 加减器
- addition** 增加; 加法
- addition without carry** 无进位加(法), 按位加
- additional** 附加的; 辅助的
- additional disk** 附加磁盘
- additional Info** 附加信息
- additional storage** 辅助存储器
- additive** 加法的; 附加的
- additive color mixing** 添加色彩混合

- 
- additive color technology** 加色技术
- additive colour** 叠加式彩色
- additive effect** 累积效果
- ADDR (adder)** 加法器
- address (A, ADDR, ADRES)** 地址; 编址; 寻址; 定址
- address administration** 地址管理
- address area** 地址区
- address binder** 地址绑定程序
- address binding** 地址绑定, 地址联编
- address blank** 空地址
- address book** 通信簿, 通信录
- address boundary** 地址边界
- address classes** 地址类别
- address line short** 地址线短接
- address list** 地址表
- address mapping** 地址变换; 地址映射
- address mask** 地址掩码
- address match** 地址匹配
- address message** 地址信息
- address missing** 缺少地址
- address multiplexer** 地址多路复用器
- address of argument** 变量地址
- address of operator** 操作符地址
- address option** 地址选择
- address out bus** 地址输出总线
- address range** 地址范围
- address resolution** 地址解析 (如从 Internet 逻辑地址映射成 Ethernet 物理地址的过程)
- Address Resolution Protocol (ARP)** 地址解析协议
- Address Resolution Protocol and Internet Control Message Protocol (ARP/ICMP)** 地址解析协议及网际控制消息协议
- address restrictions** 地址限制
- address space** 地址空间
- address translation** 地址转换
- address translator (AT)** 地址转换程序; 地址转换器
- addressability** 寻址能力; 可编址性

- addressable** 可寻址的, 可访问的
- addressable horizontal position** 可寻址的水平位置
- addressable point** 可寻址 [访问] 点
- addressable vertical position** 可寻址的垂直位置
- addressed location** 访问单元
- Addressed To list box** “收信人姓名和地址”列表框
- addressing mode** 编址方式
- Addressing page** “寻址”页
- addressing wizard** 寻址向导
- adequate** 适当的
- ADF (auto data feed) feature** 自动数据馈送特性
- adjacent** 相邻的
- adjacent domains** 邻域
- adjacent nodes** 相邻网 [节] 点
- adjacent vertex** 相邻顶点
- adjust** 调整; 对齐
- adjust text mode** 调整文本方式, 调整正文模式
- adjustable** 可调的
- adjustable array** 可调数组
- adjustable extent** 可调范围
- adjustable head hold** 可调磁头架
- adjustable mask** 可调屏蔽
- adjustable parameters** 可调参数
- adjustable-size aggregate** 可调长度 [参数] 集
- adjuster** 调节器
- adjustment** 调整; 对齐
- Adlib sound card** Adlib 公司的魔奇音效卡
- ADM (adaptive delta modulation)** 自适应增量调制
- Admin trigger** 管理触发器
- administer** 管理员
- Administer document** 管理员文档
- administering** 管理
- administration** 管理
- administrative** 管理的, 管理级
- administrative account** 管理级帐号
- administrative alerts** 管理警报

- administrative template** 管理级模板
- administrative terminal system** 管理级终端系统
- administrator** 管理员, 管理程序
- administrator account** 管理员帐号
- administrator name** 管理员名字
- administrator password** 管理员口令
- administrator policy** 管理员策略
- admissible** 容许的
- Adobe** Adobe 公司
- Adobe PostScript** Adobe 公司开发的一种页式描述语言
- adopt** 修改; 使适用
- ADP (Associative Data Processing)** 相关数据处理
- ADP (Automatic Data Processing)** 自动数据处理
- ADPCM compression** ADPCM 压缩(法)(常用于数字音频压缩)
- ADPCM (Adaptive Differential Pulse Code Modulation)** 自适应差分脉冲编码调制
- ADSL (asymmetric digital subscriber line)** 非对称数字用户线
- ADSL (asymmetric digital subscriber loop)** 非对称数字用户环路
- ADSL (asynchronous digital subscriber loop)** 异步数字用户环路
- adults only** 只允许成年人
- advance** 超前; 先进; 高级
- advance item** 超前项
- advance mode** 先行方式
- advanced** 先进的; 高级的
- advanced bar** 高级(操作)条, 高级条型界面
- advanced chipset control** 高级芯片组控制
- advanced chipset setup** 高级芯片组设置
- advanced CMOS setup** 高级 CMOS 设置
- advanced communications function (ACF)** 高级通信功能
- advanced communications service** 高级通信服务
- Advanced Computing Environment (ACE)** 先进计算环境
- advanced data communication control procedure (ADCCP)**